

solo[®]

433

Istruzioni per l'uso

*Spruzzatore ad alta
pressione a motore*

Attenzione!

*Prima della prima messa in funzione
leggere a fondo le presenti istruzioni per
l'uso e osservare assolutamente le norme
di sicurezza.*



I Introduzione

Gentile cliente

La ringraziamo per avere scelto di acquistare questo prodotto SOLO di qualità.

Questo spruzzatore ad alta pressione viene comandato da un motore a scoppio, di nuovissima tecnologia e dalle alte prestazioni. Il motore monocilindrico a 2-tempi, con cilindro con rivestimento al Nikasil, prodotto con la collaudata qualità SOLO dalle elevate prestazioni e con ridotti consumi di carburante, garantisce un elevato valore d'uso alla macchina.

Vi auguriamo moltissimi anni di lavoro senza problemi e con il massimo successo.

Per conservare nel tempo le migliori prestazioni di questo attrezzo a motore, è necessario seguire accuratamente le istruzioni per la manutenzione.

Il rivenditore sarà ben lieto di assistervi per ogni esigenza o domanda.

Simboli

Sul prodotto e in questo libretto di istruzioni vengono impiegati i seguenti simboli:

Nelle istruzioni per l'uso:



Leggere le istruzioni per l'uso



Particolare attenzione



Indossare protezione per gli occhi e udito



Vietato fumare



Nessun fuoco aperto!



Indossare guanti di protezione

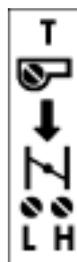


Gas di scarico velenosi

Sull'attrezzo:



Tappo del serbatoio del carburante



Vite di arresto del minimo "T"

Valvola dell'aria chiusa con la levetta in direzione della (per l'avvio a freddo)

L- Vite per la regolazione della miscela per il minimo

H- Vite per la regolazione della carburazione a pieno carico



CE Dichiarazione di conformità

in conformità alle direttive CEE n° 98/37CE, 2000/14/EG e 89/336/EWG (modificata da 92/31/EWG), SOLO Kleinmotoren GmbH, Stuttgarter Strasse 41, D-71069 Sindelfingen, in qualità di unico responsabile, dichiara che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle prescrizioni della Direttiva Macchine.

prodotto: **Spruzzatore ad alta pressione a motore**
serie tipo: **433**

Livello di potenza sonora (Din45635)
garantito 95 db(A)
misurato 94,2 db(A)

Sindelfingen,
1° gennaio 2004
SOLO Kleinmotoren GmbH


Wolfgang Emmerich
Direttore Esecutivo

	Pagina
1. Norme di sicurezza	4
1.1 Istruzioni generali di sicurezza	4
1.2 Come gestire in modo sicuro la iscela da spruzzare	4
1.3 Indumenti di lavoro	5
1.4 Per il trasporto dell'attrezzatura	5
1.5 Durante il rifornimento	5
1.6 Prima della messa in marcia	6
1.7 Durante l'avviamento	6
1.8 Durante il funzionamento	6
1.9 Manutenzione e riparazioni	6
2. Dati tecnici	7
3. Contenuto della confezione	8
4. Parti di comando e funzionamento	8
5. Preparazione per il lavoro	9
5.1 Assemblaggio	9
5.2 Regolazione cinghia a spalla	9
5.3 Prima della prima messa in funzione e dopo un periodo di fermo prolungato	9
6. Rifornimento.....	10
6.1 Informazioni sul carburante	10
6.2 Titolo della miscela	10
6.3 Rifornimento di carburante	10
7. Caricare il liquido da spruzzare, riempire il contenitore della miscela	11
8. Avviare / Arrestare il motore.....	12
8.1 Preparazione all'avviamento	12
8.2 Avviamento	12
8.3 Se il motore non parte:	13
8.4 Arrestare il motore:	13
9. Utilizzo dello spruzzatore ad alta pressione	14
9.1 Modalità d'uso	14
9.2 Regolazione della pressione	14
9.3 Ugello spruzzatore/ Valori di rendimento	15
9.4 Residui di liquido da spruzzare / Termine della spruzzatura	15
10. Istruzioni di esercizio e manutenzione.....	16
10.1 Istruzioni generali di esercizio e manutenzione	16
10.2 Verifica della quantità di liquido spruzzata	16
10.3 Svuotare e pulire il contenitore della miscela	16
10.4 Regolazione del carburatore	17
10.5 Manutenzione del filtro dell'aria	18
10.6 Informazioni sulle candele di accensione	18
10.7 Avvertimenti per la marmitta di scarico	18
10.8 Sostituzione del filtro carburante	19
10.9 Arresto e conservazione	19
10.10 Schema di manutenzione	20
11. Garanzia	21
12. Parti soggette ad usura.....	21

1. Norme di sicurezza

1.1 Istruzioni generali di sicurezza



Prima della prima messa in funzione leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un posto sicuro.



Impiegare la presente apparecchiatura a motore con particolare cautela.

La mancata osservanza delle misure di sicurezza indicate può mettere in serio pericolo di vita. Osservare attentamente anche le misure di prevenzione e di sicurezza fornite dalle associazioni di settore. Il libretto di istruzioni per l'uso deve essere sempre disponibile nello stesso luogo in cui si trova l'apparecchiatura a motore. Deve essere letto da tutte le persone addette all'uso dell'apparecchio (anche per la manutenzione, cura e messa in esercizio).

- ⊘ Per la prima messa in moto dell'apparecchio farsi mostrare e spiegare il funzionamento dal rivenditore.
- ⊘ L'attrezzo a motore può essere impiegato solamente per gli usi previsti descritti al capitolo 9.1 "Campi d'utilizzo" e per i campi di utilizzo ivi descritti.
- ⊘ I bambini e i giovani al di sotto dei 18 anni non devono lavorare con questo apparecchio a motore.
- ⊘ Tenere persone e animali lontani dal raggio di azione dell'attrezzo in funzione. Non spruzzare mai in direzione di altre persone, animali o oggetti che potrebbero essere danneggiati. Si prega di osservare che a causa dell'altissima velocità d'uscita dallo spruzzatore oggetti possono essere spazzati verso l'alto e diventare potenziale sorgente di pericolo. L'utilizzatore è responsabile per i pericoli o incidenti che si possono verificare a danno di terzi o della loro proprietà.
- ⊘ Questo apparecchio a motore deve essere prestato o consegnato soltanto a persone che hanno familiarizzato con questo modello e il suo funzionamento. Portare sempre con l'apparecchio queste istruzioni per l'uso.
- ⊘ Quando si lavora con questo apparecchio a motore, è necessario essere in buone condizioni di spirito, rilassati e sani.
- ⊘ Sotto l'influsso di alcool, droghe o medicinali, che possono influenzare la capacità di reazione, questo apparecchio a motore non deve essere utilizzato.
- ⊘ Non apportare modifiche a dispositivi di sicurezza esistenti e a componenti di comando.
- ⊘ L'attrezzo a motore può essere utilizzato solamente tenendo conto di tutte le misure di sicurezza - **Pericolo di incidenti!** Prima di ogni uso è necessario controllare attentamente l'attrezzo a motore.
- ⊘ È permesso usare solo accessori e pezzi direttamente forniti dal fabbricante e espressamente previsti per il montaggio.
- ⊘ L'esercizio attendibile e la sicurezza dell'apparecchio dipendono anche dalla qualità dei ricambi impiegati. Impiegare soltanto ricambi originali. Soltanto i pezzi originali hanno origine dalla produzione dell'apparecchio e garantiscono quindi la massima qualità possibile per materiale, precisione dimensionale, funzionamento e sicurezza. I ricambi originali e gli accessori possono essere acquistati presso il Rivenditore. Il Rivenditore dispone anche delle liste di ricambi necessari, per stabilire i numeri di ricambi richiesti, e viene informato continuamente relativamente a miglioramenti e innovazioni nell'offerta dei ricambi. Facciamo inoltre notare che nel caso di impiego di pezzi non originali la garanzia perde di validità.
- ⊘ Se l'apparecchio non viene utilizzato è più sicuro bloccarlo, per non mettere in pericolo nessuno. Si deve arrestare il motore. Preparare l'attrezzo a motore per il naggazzinaggio come descritto al capitolo 10.3 "Svuotare e pulire il contenitore della miscela". Impedire l'uso non autorizzato.

Chi non osserva le istruzioni di sicurezza, comando o manutenzione, sarà responsabile per tutti i danni causati direttamente e indirettamente.

1.2 Come gestire in modo sicuro la iscela da spruzzare

- ⊘ Questo spruzzatore ad alta pressione è particolarmente indicato alla somministrazione di fitofarmaci liquidi, antiparassitari e diserbanti autorizzati, come pure concimi liquidi che possono essere acquistati in punti di vendita autorizzati. Si consiglia di fare uso solamente di fitofarmaci autorizzati dalla BBA (Biologischen Bundesanstalt in Deutschland).
- ⊘ Non utilizzare liquidi con temperature superiori a 40°C.
- ⊘ Per evitare pericoli per il corpo e per la protezione dell'ambiente è permesso utilizzare con questo spruzzatore ad alta pressione solamente i prodotti elencati in precedenza. È necessario seguire attentamente le istruzioni del produttore dei fitofarmaci.
- ⊘ In nessun caso - anche se per risucchio durante il riempimento - è permesso inserire fitofarmaci negli scarichi pubblici, disperdere su terreni incolti, in corsi d'acqua o nell'immondizia di casa. Fitofarmaci rispettivamente i resti di fitofarmaci devono essere sempre inseriti in un contenitore adeguato e consegnato ai centri di raccolta di prodotti chimici casalinghi: Le informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta per prodotti chimici per la casa possono essere reperite presso i centri informativi municipali.
- ⊘ Evitare il contatto diretto con il liquido spruzzato.

- ⊘ Nel caso si dovesse sentire male durante il lavoro, o sentirsi particolarmente stanchi, interrompere immediatamente il lavoro. Nel caso questo stato di malessere dovesse proseguire, rivolgersi immediatamente ad un medico.
- ⊘ Non permettere mai a bambini o a persone che non hanno dimestichezza con questo tipo di attrezzo di lavorare con materiale a spruzzo.
- ⊘ Quando viene cambiato il liquido da spruzzare, il contenitore della miscela deve essere pulito. Prima di riempire lo spruzzatore ad alta pressione con il nuovo agente, usare in un primo momento con acqua pulita in modo da eliminare residui dalla pompa e tubi. In questo modo si evitano eventuali reazioni chimiche.
- ⊘ Non spruzzare in luoghi stretti o chiusi - pericolo di avvelenamento tramite gas di scarico o agente spruzzato. Gli attrezzi motorizzati per la somministrazione di fitofarmaci possono essere utilizzati solamente, ad esempio nelle serre, solo quando è disponibile sufficiente ventilazione rispettivamente aereazione. Le serre in cui si è proceduto con trattamenti devono essere chiaramente identificate. Un nuovo accesso alla serra è consigliabile solamente dopo un totale ricambio dell'aria.
- ⊘ Al termine del lavoro l'attrezzo deve essere preparato per il magazzino come descritto al capitolo 10.3 "Svuotare e pulire il contenitore della miscela", lavare bene con acqua e sapone mani e faccia, gli indumenti da lavoro sono da riporre e lavare regolarmente. Residui di fitofarmaci possono causare corrosione e quindi danni all'attrezzo. Prestare particolare attenzione ai pezzi ad usura, quali ugelli, filtri e guarnizioni.

1.3 Indumenti di lavoro

Quando si utilizza questo attrezzo indossare indumenti conformi alle disposizioni e attrezzature protettive.

- ⊘ È necessario indossare un abbigliamento protettivo adatti (protezione mani, testa, corpo - ad esempio grembiuli di plastica e in caso di necessità mascherina di protezione delle vie respiratorie)
- ⊘ L'abbigliamento deve essere funzionale e non può essere di ostacolo al lavoro.
- ⊘ Non indossare scarpe, cravatte, collane, bracciali o altri pezzi di abbigliamento che possono impigliarsi nella macchina, nei cespugli o nei rami.
- ⊘ Calzare scarpe robuste con suola ruvida - sarebbe meglio scarpe di sicurezza.
-  Indossare guanti di protezione con superficie ruvida antiscivolo.
-  Utilizzare una protezione dell'udito personale e una protezione del viso dal liquido spruzzato o nel caso di oggetti sollevati dalla turbolenza (per es. occhiali di protezione).
- ⊘ Quando si lavora in serre ben arieggiate con grandi quantità di piante e con l'uso di materiale velenoso, indossare sempre una maschera di protezione delle vie respiratorie.
- ⊘ Gli indumenti bagnati di liquido spruzzato o carburante devono essere cambiati immediatamente.

1.4 Per il trasporto dell'attrezzatura

- ⊘ Durante il trasporto spegnere sempre il motore!
- ⊘ Per evitare danni e facendo particolare attenzione ai pericoli possibili negli spostamenti stradali, l'attrezzo, quando trasportato su veicoli, deve essere assicurato con cinghie per impedire che si rovesci o venga sbalottato.
- ⊘ Escludere la possibilità di fuoriuscita di carburante e di liquido da spruzzare. Controllare la tenuta del contenitore della miscela, della pompa, del serbatoio del carburante e dei tubi e flessibili del carburante e del liquido da spruzzare. Prima del trasporto, si consiglia di preparare l'attrezzo come indicato al Capitolo 10.3 "Svuotare e pulire il contenitore della miscela".

1.5 Durante il rifornimento

-   La benzina è estremamente e facilmente infiammabile. Tenersi a debita distanza da fuochi e non agitare nessun carburante. Non fumare sul posto di lavoro e nel luogo di rifornimento!
- ⊘ Prima del rifornimento si deve sempre spegnere il motore.
- ⊘ Non procedere con il rifornimento quando il motore è ancora caldo - Pericolo di incendio!
- ⊘ Aprire sempre con precauzione il tappo del serbatoio, per scaricare lentamente la sovrappressione esistente e non far spruzzare fuori il carburante.
- ⊘ Non inspirare i vapori del carburante.
- ⊘ Fare rifornimento soltanto in luoghi ben ventilati.
- ⊘ Fare attenzione che nel terreno non penetri carburante o olio (per protezione ambientale). Posizionarsi su un basamento idoneo.
- ⊘ In caso di versamento di carburante, pulire immediatamente l'apparecchio. In caso di contaminazione degli indumenti cambiarli immediatamente.
- ⊘ Serrare sempre a fondo il tappo del serbatoio. Così da ridurre il rischio che il tappo del serbatoio si allenti con la vibrazione del motore e che il carburante fuoriesca.

- ⊘ Controllare eventuali perdite o scarsa tenuta del serbatoio. Non mettere in marcia e non lavorare, quando fuorisce del carburante. Potrebbe provocare pericolo di morte essere causa di ustioni!
- ⊘ Conservare carburante e olio soltanto in recipienti a norma di legge e con una etichetta identificativa.

1.6 Prima della messa in marcia

Prima della messa in funzione, assicurarsi che l'apparecchio si trovi in perfette condizioni di funzionamento.

- ⊘ Il pulsante di Stop deve essere funzionante.
- ⊘ La leva del gas deve essere manovrabile facilmente.
- ⊘ Controllare la tenuta del contenitore della miscela, della pompa, del serbatoio del carburante e dei tubi e flessibili del carburante e del liquido da spruzzare.
- ⊘ Controllare sempre che il cavo di accensione e il cappuccio della candele di accensione siano saldi in posizione. Un collegamento allentato può provocare scintille che potrebbero incendiare la miscela di aria e carburante fuoriuscita - Pericolo di incendio!
- ⊘ Se si riscontrano irregolarità, danni visibili (anche sul telaio di trasporto), regolazioni non corrette o limiti nella funzionalità, non iniziare il lavoro, ma fare controllare da un'officina specializzata lo spruzzatore ad alta pressione.

1.7 Durante l'avviamento

- ⊘ Stare ad una distanza di almeno 3 metri al momento della messa in marcia dal luogo del rifornimento e non mettere mai in marcia nei locali chiusi.
- ⊘ Mettere in moto l'apparecchio poggiando su un terreno stabile.
- ⊘ L'apparecchio deve essere guidato da una sola persona - in un raggio di 5 metri - al momento della messa in marcia non ci devono essere altre persone.
- ⊘ Durante l'avviamento fare attenzione che l'impugnatura del tubo spruzzatore non sia bloccata su servizio continuo. All'avviamento la valvola manuale deve essere chiusa. Tenere il tubo spruzzatore orientato verso una zona libera.
- ⊘ Eseguire la procedura di avviamento come descritto al cap. "8. Avviare / Arrestare il motore".

1.8 Durante il funzionamento

 Non appena il motore gira, l'apparecchio emana gas di scarico velenosi, che possono essere invisibili e inodori. Non utilizzare mai l'apparecchio in locali chiusi. Assicurarsi che durante il funzionamento in condizioni disagiate, cavità o fosse ci sia sempre uno spazio sufficiente per il ricambio dell'aria. Restare sempre ad una distanza di chiamata utile rispetto ad altre persone che in caso di emergenza possono prestare soccorso. Frapporre tempestivamente pause regolari al lavoro.

 Non fumare sul posto di lavoro e nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Esiste un alto pericolo di incendio!

- ⊘ Utilizzare l'apparecchio nel modo più silenzioso e con minori gas di scarico possibili. Dare gas soltanto durante il lavoro e non fare girare a vuoto e inutilmente il motore. Facciamo notare che anche il rumore nuoce all'ambiente di lavoro. Attenersi nello stesso tempo ai tempi di pausa, che possono essere localmente diversi.
- ⊘ Non toccare la marmitta di scarico e il silenziatore fintanto che sono ancora caldi, esiste pericolo di ustioni!
- ⊘ Non lavorare mai con un silenziatore difettoso o senza silenziatore. Esiste il pericolo di procurare danni all'udito e ustioni!

1.9 Manutenzione e riparazioni

L'apparecchio deve essere sottoposto a regolare manutenzione. Eseguire personalmente soltanto i lavori di manutenzione e riparazione descritti nelle istruzioni per l'uso. Tutti gli altri lavori devono essere eseguiti da una officina specializzata autorizzata.

- ⊘ Non effettuare riparazioni, manutenzione o conservare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere.
- ⊘ Per la pulizia, la manutenzione e la riparazione il motore deve essere spento e staccato il cappuccio della candele di accensione. In caso di avviamento involontario del motore potrebbero verificarsi ferimenti e danni. Fa eccezione la messa a punto del carburatore e la regolazione del minimo.
- ⊘ Svitare il flessibile di mandata (14), l'impugnatura di comando (15), il tubo spruzzatore (17) e il riporto ugello (18) solo con motore spento e in assenza di pressione. Per queste operazioni tenere fermo il tubo spruzzatore (17), con motore spento, dentro il contenitore della miscela o in un contenitore idoneo per il liquido da spruzzare e azionare l'impugnatura (15).
- ⊘ Usare solo ricambi originali del fabbricante per le riparazioni.
- ⊘ Non eseguire modifiche all'apparecchio a motore, questo potrebbe pregiudicare la sicurezza con conseguente pericolo di ferimenti e incidenti!

2. Dati tecnici

Tipo motore	monocilindrico SOLO a 2 tempi	
Cilindrata	cm ³	25 ccm
Alesaggio / Corsa	mm	33 / 30
Potenza massima motore a	kw / (giri/min)	0.75 / 6500
Nr. di giri al minimo	giri/min	2800
Nr. massimo di giri permesso	giri/min	6700
Capacità serbatoio carburante	l	0,3
Titolo miscela-carburante:		
	con "CASTROL SUPER TT"	1:50 (2%)
	altri olii a 2 tempi	1:25 (4%)
Carburatore	Carburatore a membrana universale con pompetta di innesco e pompa carburante integrata	
Filtro dell'aria	Inserti in fibra liquida e espanso rigido	
Accensione	Accensione a magnete elettronica, senza usura	
Volume serbatoio	l	24
Volume nominale	l	23
Ampiezza maglie filtro a rete	mm	0,65
Quantità residua, che causa irregolarità o impossibilità d'uso dell'attrezz	ml	< 200
Pressione operativa	bar	5 - 30
Valori di rendimento liquido da spruzzare con ugello standard	l/min	
	a 5 bar pressione operativa	0,7
	a 10 bar pressione operativa	1,2
	a 20 bar pressione operativa	1,7
	a 30 bar pressione operativa	2,0
Tubo spruzzatore	Materiale	Tubo acciaio
	Lunghezza in mm	50
	Filettatura di raccordo	19 spire/pollice
Flessibile spruzzatore	Lunghezza in mm	128
	Resistente a pressione fino a bar	> 50
Ugello spruzzatore standard	Ugello a getto piatto doppio	
Valore di emissione riferito a postazione di lavoro L _{peg} secondo EN ISO 11200	dB(A)	82
Livello di potenza sonora L _{Weq} secondo EN ISO 3744 misurato/garantito 95%	dB(A)	94,2 / 95
Valore medio ponderato dell'accelerazione secondo ISO 7916 sull'impugnatura a numero di giri massimo	m/s ²	< 2,0
Peso (pronto all'uso con serbatoio vuoto)	kg	8,3
Dimensioni senza tubo e flessibile spruzzatore	mm	Altezza: 630 / Larghezza: 440 / Profondità: 320

3. Contenuto della confezione

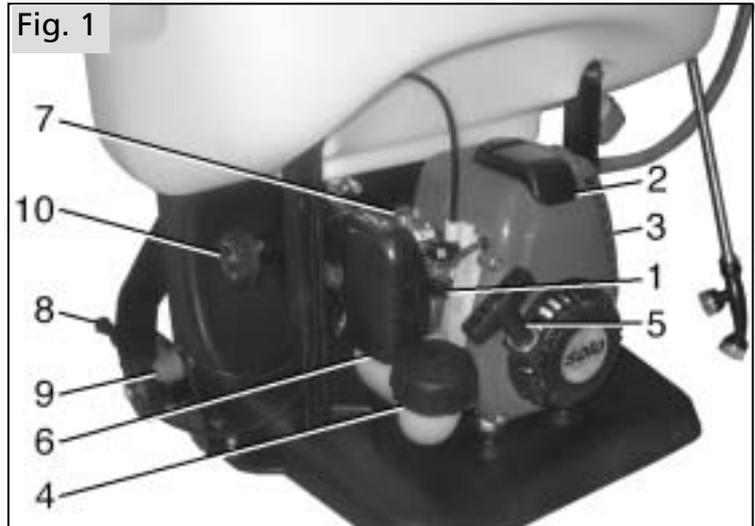
La confezione dello spruzzatore ad alta pressione SOLO 433 contiene i pezzi seguenti:

- € Attrezzo base
 - o Attrezzo completo, senza tubo spruzzatore
- € Tubo spruzzatore con riporto ugello premontato
- € Questo libretto di istruzioni

4. Parti di comando e funzionamento

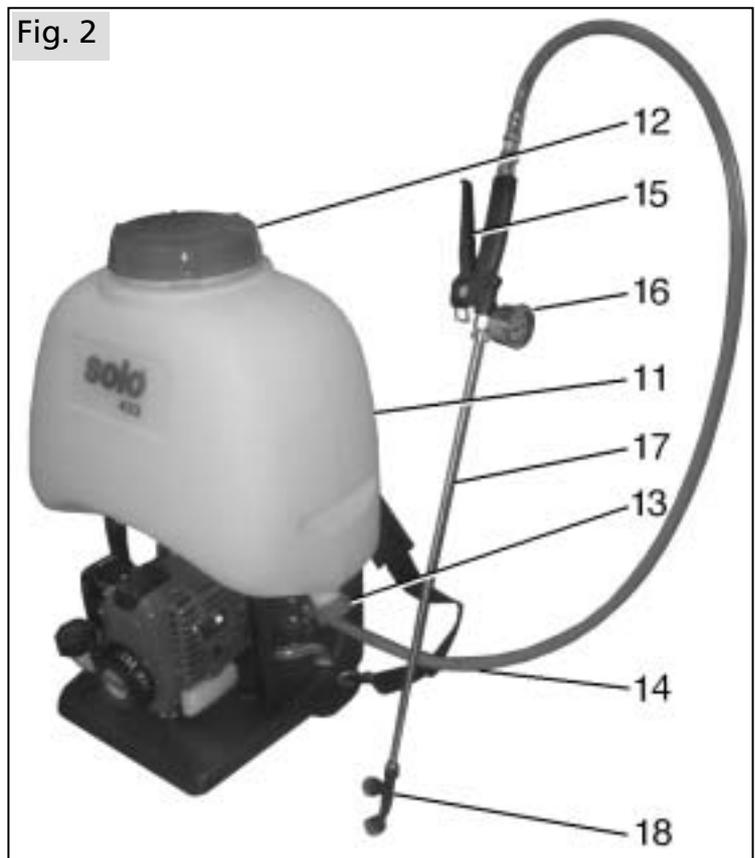
Unità motore:

1. Leva aria / Valvola starter
2. Protezione candele d'accensione
3. Silenziatore
4. Chiusura serbatoio carburante
5. Presa starter
6. Filtro dell'aria
7. Primer
8. Leva regolazione gas
9. Pusante di stop
10. Regolatore di pressione



Dispositivo spruzzatore:

11. Contenitore miscela
12. Coperchio chiusura - Apertura riempimento liquido da spruzzare (all'interno dell'apertura di riempimento è integrato un filtro di riempimento estraibile)
13. Coperchio chiusura - Apertura scarico liquido da spruzzare
14. Verschlussdeckel - Spritzmittelabflussöffnung
15. Flessibile di pressione
16. Impugnatura di comando
17. Manometro
18. Tubo spruzzatore
19. Riporto ugello

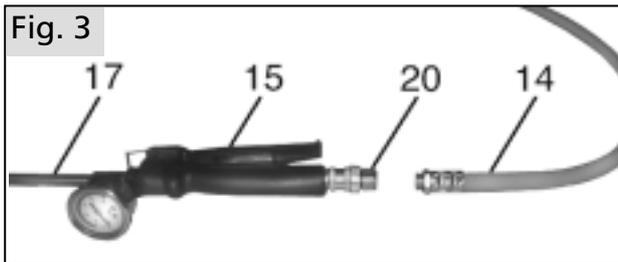


5. Preparazione per il lavoro

5.1 Assemblaggio

Lo spruzzatore ad alta pressione può essere messo in funzione solo se completamente assemblato e con cinghie a spalla regolate correttamente!

Per motivi di trasporto e imballo, il tubo spruzzatore (17) con impugnatura di comando (15) non è ancora avvitato al flessibile di pressione (14).



Avvitare il flessibile di pressione (14) all'impugnatura di comando (15) serrando il dado esagonale (20).

5.2 Regolazione cinghia a spalla



La lunghezza delle cinghie a spalla può essere regolata servendosi di un cursore a morsetto (21).

Spostando il cursore verso l'alto, le cinghie si tendono, mentre spostando il cursore in basso le cinghie si allentano.

Regolare le cinghie a spalla in modo che la piastrina imbottita sulla schiena appoggi saldamente e sicura sulle spalle dell'utilizzatore.

Per correggere la lunghezza della cinghia a spalla, rimuovere l'attrezzo a motore.

5.3 Prima della prima messa in funzione e dopo un periodo di fermo prolungato

Prima di utilizzare lo spruzzatore ad alta pressione a motore per la prima volta o dopo un periodo prolungato di non utilizzo di fitofarmaci, prima di caricare il fitofarmaco controllare la funzionalità dell'intero attrezzo e la tenuta di tutti i componenti che alimentano carburante e fitofarmaco. Dopo aver letto interamente queste istruzioni per l'uso, eseguire la prova descritta di seguito.

Anche durante questa prova, seguire le prescrizioni di sicurezza.

Prova:

Dopo aver eseguito un controllo visivo dell'attrezzo con esito positivo, riempire il contenitore della miscela con circa 5 litri d'acqua per poter eseguire la prova. Scaricare l'aria dalla pompa azionando la valvola manuale. Rifornire carburante come indicato nel Capitolo 6 "Rifornimento" e mettere in moto lo spruzzatore ad alta pressione a motore come indicato nel Capitolo 8 "Avviare / Arrestare il motore" per eseguire la prova. Verificare la tenuta di tutti i componenti che alimentano carburante e fitofarmaco e la funzionalità della lvea di regolazione del gas (8), dell'impugnatura di comando (15), del manometro (16), del regolatore di pressione (10) e del pulsante di Stop (9).

Consiglio: Per conoscere gli effetti dello spruzzo eseguito con la pompa ad alta pressione, eseguire la prova con acqua a diverse pressioni.

Avvertenza: Il manometro indica la pressione di spruzzo solo se l'impugnatura di comando è aperta e regolata sullo spruzzo.

Se si riscontrano irregolarità, assenza di tenuta, danni visibili (anche sul telaio di trasporto), regolazioni non corrette o limiti nella funzionalità, non iniziare il lavoro, ma fare controllare da un'officina specializzata lo spruzzatore ad alta pressione.

6. Rifornimento

6.1 Informazioni sul carburante

Il motore di questo attrezzo è un motore a due tempi ad alto rendimento, azionato da una miscela di benzina e olio (benzina e olio = miscela carburante) o da miscele di carburante speciali per motori a due tempi premiscelate e reperibili in negozi specializzati. Per quanto riguarda la miscela del carburante si può impiegare benzina normale senza piombo o benzina super senza piombo (numero minimo di ottani 92 ROZ).

Carburanti non idonei o deviazioni dai titoli della miscela possono avere come conseguenza seri danni al motore!



Evitare un contatto diretto della benzina con la pelle e l'inspirazione di vapori della benzina - Pericolo per la salute!

6.2 Titolo della miscela

Per i primi cinque rifornimenti impiegare sempre un titolo della miscela olio-benzina di 25:1 (4%).

A partire dal sesto rifornimento raccomandiamo in caso di impiego dell'olio speciale "Castrol Super TT" a 2 tempi da noi offerto un titolo della miscela di 50:1 (2%).

In caso di oli per motori a 2 tempi di altre marche raccomandiamo un titolo della miscela di 25:1 (4%).

Immagazzinare la miscela per un periodo non superiore a 3-4 settimane.

Tabella miscela carburante

Benzina in Litri	Olio in Litri	
	Castrol Super TT 2% (50 : 1)	Altro due tempi- Olio 4% (25 : 1)
1	0,020	0,040
5	0,100	0,200
10	0,200	0,400
15	0,300	0,600
20	0,400	0,800

6.3 Rifornimento di carburante

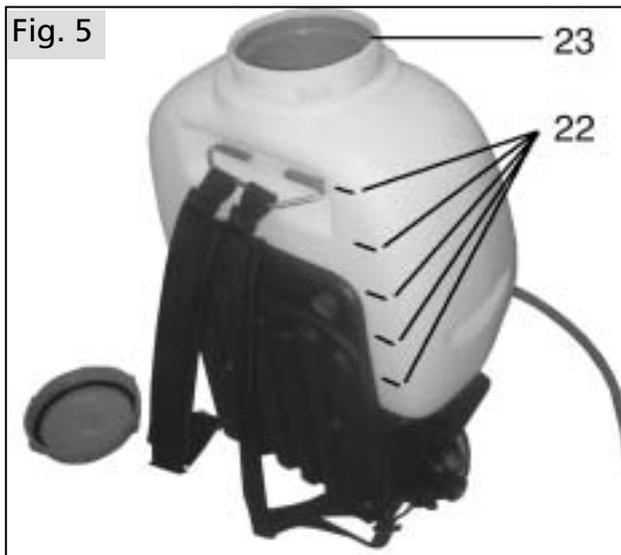
Durante il rifornimento prestare attenzione alle norme di sicurezza.

Fare rifornimento soltanto con motore spento. La zona circostante al punto di rifornimento deve essere perfettamente pulita. Spegner l'apparecchio, togliere il tappo del serbatoio e versare la miscela del carburante soltanto fino al bordo inferiore del bocchettone. Per evitare impurità nel serbatoio, impiegare se possibile un filtro a rete. Dopo il riempimento riavvitare di nuovo a fondo il tappo del serbatoio.

7. Caricare il liquido da spruzzare, riempire il contenitore della miscela

 Quando si lavora con il liquido da spruzzare, seguire assolutamente le norme di sicurezza contenute in queste istruzioni per l'uso (in particolare quelle del Capitolo 12 "Lavorare in sicurezza con liquidi da spruzzo") e le istruzioni del produttore del liquido.

Altre regole fondamentali per il riempimento del contenitore della miscela



Il contenitore della miscela dello spruzzatore ad alta pressione ha un volume massimo di 23 litri (tacca in alto). Sul retro del contenitore sono riportate tacche (22) ad indicare il volume di riempimento. Riempire di liquido in modo da non superare la tacca più alta o rispettivamente non scendere al di sotto del bordo inferiore del filtro di riempimento (23).

Il filtro di riempimento (23) che si trova nell'apertura di riempimento liquido da spruzzare ha maglie di ampiezza 0,65 mm. Quando si riempie il contenitore della miscela, utilizzare sempre questo filtro, che deve essere però controllare prima di iniziare il riempimento. Se si riscontrano danni al filtro a maglie, sostituire il filtro di riempimento con un ricambio originale (Nr. ordine: 06 10 03 926 006) con maglie di ampiezza corretta.

Quando è necessari versare o rabboccare liquido, spengere il motore, togliere l'attrezzo dalle spalle e appoggiarlo su una base idonea sul terreno.

Evitare il troppo pieno nel contenitore della miscela, di inquinare la rete idrica pubblica e i canali di scarico acque e acqua piovana. Pulire immediatamente liquido versato.

Durante il riempimento, fare assolutamente attenzione che la valvola manuale sia chiusa e il

coperchio dell'apertura di scarico del liquido da spruzzare (13) sia ben avvitato e chiuso.

Non miscelare mai il liquido da spruzzare direttamente dentro il contenitore della miscela.

Terminato il riempimento, richiudere bene il coperchio dell'apertura in modo che non possa fuoriuscire del liquido.

Quantità di miscela

Utilizzare miscele a spruzzo secondo le prescrizioni dei relativi produttori. Scegliere la quantità in base al fabbisogno effettivo.

Valori indicativi per fitofarmaci:

- € Colture in terreno 0,3-0,5 l per 10 m²
- € Arbusti bassi 1,0-1,5 l per 10 m²
- € Alberi spalliera, cespugli a fusto 0,5-1,0 l al pezzo
- € Arbusti più grandi 2,0 l al pezzo

Preparazione di fitofarmaci

Utilizzare fitofarmaci solo all'aperto, mai all'interno di locali abitati, stalle o locali per stoccaggio di generi alimentari o mangimi.

Fitofarmaci in polvere:

- € Preparare questi fitofarmaci in un contenitore separato, non nel contenitore della miscela dello spruzzatore ad alta pressione!
- € Eseguire una buona premiscelazione – solo in seguito versare attraverso il filtro di riempimento nel contenitore della miscela dello spruzzatore ad alta pressione!
- € Miscelare ancora la miscela all'interno del contenitore con il tubo spruzzatore.

Fitofarmaci liquidi:

- € Riempire 1/4 del contenitore della miscela con acqua.
- € Premiscelare il liquido con acqua in un contenitore separato seguendo le istruzioni de produttore.
- € Aggiungere il liquido premiscelato attraverso il filtro di riempimento nel contenitore della miscela dello spruzzatore ad alta pressione.
- € Riempire con la quantità d'acqua indicata dal produttore del liquido da spruzzare.
- € Miscelare di nuovo la miscela nel contenitore con il tubo spruzzatore.

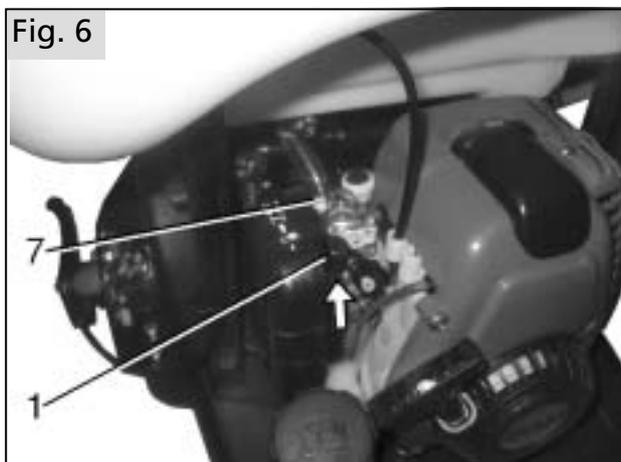
Quando si utilizzano liquidi preparati con sostanze vegetali, ricordare di filtrare il liquido prima di versarlo nel filtro di riempimento, evitando così di intasare il filtro stesso.

8. Avviare / Arrestare il motore

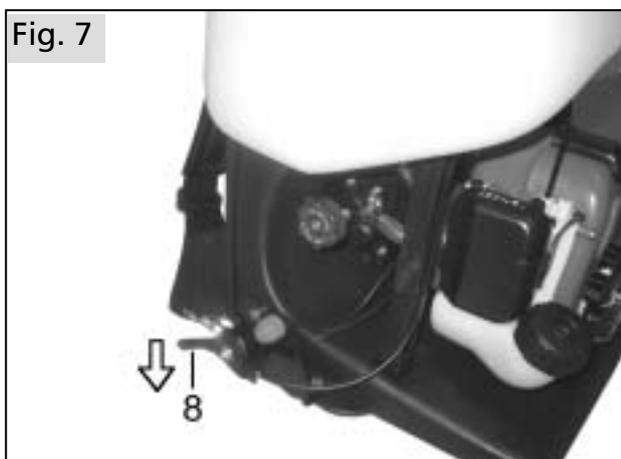
8.1 Preparazione all'avviamento

Per evitare il funzionamento a secco della pompa, prima dell'avviamento riempire sempre il contenitore della miscela (11) con del liquido.

Alla prima messa in funzione, dopo uno stoccaggio prolungato e quando il liquido utilizzato precedentemente era stato spruzzato senza lasciare residui (breve funzionamento a secco della pompa), prima di avviare il motore è necessario svuotare l'aria dalla pompa. A tale scopo tenere il tubo spruzzatore (17) nel contenitore della miscela o in un contenitore di raccolta idoneo per il liquido o da spruzzare e azionare l'impugnatura (15). In questo modo il liquido versato nel contenitore della miscela passa alla pompa.



Regolare la valvola dello starter come segue:
 Con **motore freddo** regolare in alto la leva dell'aria (1) nella direzione indicata dalla freccia.
 Con **motore caldo** regolare in basso la leva dell'aria (1).



Portare la leva di regolazione gas (8) sul minimo (posizione in basso). Ruotando il regolatore

della pressione (10) in senso antiorario, impostare una pressione bassa per l'avviamento.

Al primo avviamento oppure quando il serbatoio del carburante si era svuotato ed era stato riempito, premere più volte (almeno 5) la pompetta di addescamento (7), fino a vedere il carburante all'interno della pallina di plastica.

8.2 Avviamento



Posare lo spruzzatore ad alta pressione a motore sul terreno, avendo cura di posizionare l'attrezzo in modo stabile e sicuro. Fare attenzione che l'impugnatura del tubo spruzzatore non sia bloccata su servizio continuo. All'avviamento la valvola manuale deve essere chiusa.

Spingere con decisione l'attrezzo sul terreno premendo con una mano sul coperchio dell'apertura di riempimento del liquido da spruzzare. Con l'altra mano tirare la maniglia dello starter fino ad avvertire resistenza. Quindi sfilare rapidamente la maniglia dello starter tirando con forza in linea retta per estrarlo dalla guida della cordicella. Fare in modo che la corda non si pieghi e non sfilarla completamente per evitare rotture della corda stessa. Far rientrare lentamente la maniglia dello starter.

Con motore freddo:

Con la leva dell'aria (1) in alto, avviare fino a che si avverte che il motore si accende. Quindi portare subito la leva dell'aria in basso. Continuare l'avviamento fino a che il motore gira.

Con motore caldo:

Con la leva dell'aria (1) in basso, avviare fino a che il motore gira.

Quando il motore gira, dare gas con l'apposita leva (8) fino a raggiungere il numero di giri desiderato. Quando si utilizza lo spruzzatore a

pressione alta, dare tutto gas. Se non serve alta pressione, regolare la leva del gas a circa ½ tutto gas per risparmiare carburante. Quindi ruotando il regolatore della pressione (10) impostare la pressione di spruzzo desiderata. Controllare il valore della pressione sul manometro (16) sull'impugnatura di comando (15). Seguire le istruzioni contenute nel Capitolo 9.2 "Regolazione della pressione"

Attenzione:

Non lavorare nella zona di presa della frizione. Eventualmente aumentare il numero di giri del motore con la leva del gas, dopo aver regolato la pressione del liquido sul regolatore di pressione.

Seguire queste istruzioni per allungare la durata della cordicella e del meccanismo dello starter:

- € Sfilare la cordicella sempre tirando in linea retta.
- € Non far sfregare la cordicella sul bordo dell'occhiello.
- € Non sfilare completamente la cordicella – pericolo di rottura.
- € Riportare sempre la maniglia dello starter nella sua posizione iniziale – non rilasciare troppo rapidamente.

Far sostituire la cordicella danneggiata dello starter da uno specialista.

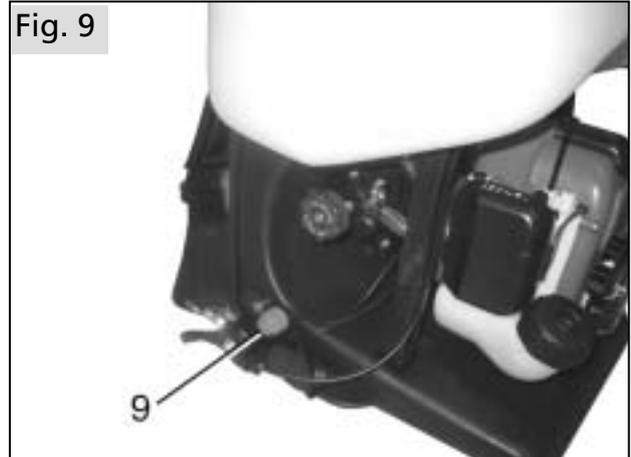
8.3 Se il motore non parte:

Nel caso il motore non dovesse avviarsi nonostante siano stati effettuati molteplici tentativi di avvio, assicurarsi che tutti i settaggi descritti siano corretti, in particolare che l'interruttore di arresto **non** si trovi nella posizione "STOP". Avviare nuovamente. Nel caso l'avviamento sia ancora impossibile, il motore è ingolfato.

In questo caso raccomandiamo:

- € Togliere la protezione delle candele di accensione.
- € Estrarre il cappuccio delle candele di accensione.
- € Estrarre la candela di accensione e asciugare bene.
- € Portare in alto la leva di regolazione del gas (tutto gas) e tirare ripetutamente la maniglia dello starter per dare aria alla camera di combustione.
- € Riportare in basso la leva di regolazione del gas (minimo), riavvitare la candeletta di accensione e rimontare cappuccio e protezione della candeletta.
- € Avviare il motore con leva dell'aria (1) in basso.

8.4 Arrestare il motore:



Premere il pulsante di Stop (9) fino a che il motore si ferma.

9. Utilizzo dello spruzzatore ad alta pressione

9.1 Modalità d'uso

Questo spruzzatore ad alta pressione è particolarmente indicato alla somministrazione di fitofarmaci, antiparassitari e diserbanti liquidi autorizzati, come pure concimi liquidi che possono essere acquistati in punti di vendita autorizzati. Si consiglia di fare uso solamente di fitofarmaci autorizzati dalla BBA (Biologischen Bundesanstalt in Deutschland).

Lo spruzzatore ad alta pressione a motore può essere impiegato in agricoltura, scuole agrarie, foreste, frutteti, vigne, orti e in serre di vetro con aerazione e deaerazione sufficienti.

Non usare l'attrezzo in condizioni di pioggia o vento per evitare che il liquido spruzzato si sparga su una superficie eccessivamente ampia. Controllare la direzione del vento prima di iniziare a lavorare.

Non spruzzare in direzione di porte e finestre aperte, automobili, animali, bambini o tutto ciò che potrebbe essere danneggiato da sostanze chimiche.

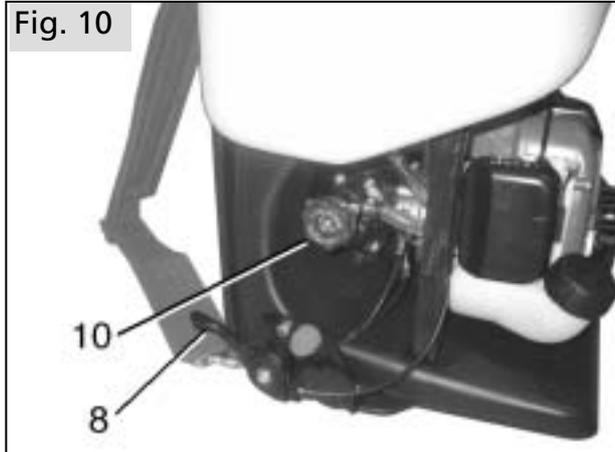
Procedere con estrema cautela durante la spruzzatura.

Preferire le ore del mattino o della sera per spruzzare, poiché in queste ore il vento si placa. Avere cura di spruzzare il liquido bagnando solo ciò che deve essere trattato. Si consiglia comunque di procedere sempre con cautela.

9.2 Regolazione della pressione

La pressione operativa dipende dalla regolazione e dal tipo di ugello, dal liquido da spruzzare, dalla velocità di funzionamento eccetera. Scegliere sempre una pressione uniforme. Per controllare la pressione, leggerne il valore sul manometro (16) sull'impugnatura di comando (15).

Avvertenza: Il manometro indica la pressione di spruzzo solo se l'impugnatura di comando è aperta e regolata sullo spruzzo.



La pressione può essere regolata:

a) impostando il numero di giri del motore con la **leva di regolazione del gas (8)**

≠ numero di giri basso è pressione bassa

Quando si utilizza lo spruzzatore con alta pressione di spruzzo, dare tutto gas. Se non è necessaria una pressione alta, regolare la leva del gas a circa 3/4 tutto gas per risparmiare carburante.

b) regolando il **regolatore di pressione (10)**

≠ rotazione in senso orario (destra)
è pressione maggiore,

≠ rotazione in senso antiorario (sinistra)
è pressione minore.

La pressione di spruzzo selezionata non deve superare i 30 bar (campo rosso sul manometro).

Consiglio:

Quando il motore è in moto, dare gas quando la pressione di spruzzo è ancora bassa fino a raggiungere il numero di giri desiderato. Aumentare quindi la pressione di spruzzo con il regolatore di pressione (10) fino a raggiungere il valore desiderato. In questa fase il motore passando dal minimo al numero di giri operativo non deve lavorare contro l'alta pressione della pompa.

Attenzione:

Non lavorare nella zona di presa della frizione. Eventualmente aumentare il numero di giri del motore con la leva del gas, dopo aver regolato la pressione del liquido sul regolatore di pressione.

Non far girare a lungo il motore dello spruzzatore ad alta pressione con valvola manuale chiusa, soprattutto quando la pressione di spruzzo è regolata su valori alti.

9.3 Ugello spruzzatore/ Valori di rendimento

Fig. 11



L'ugello standard premontato è un ugello a getto forte doppio (18).

I valori di rendimento di questo ugello sono:

Pressione di spruzzo in bar	Rendimento in l/min
5	0,7
10	1,2
20	1,7
30	2,0

9.4 Residui di liquido da spruzzare / Termine della spruzzatura

Non appena spruzzando con lo spruzzatore ad alta pressione inizia a uscire aria dall'ugello (formazione di nebbia), spengere il motore. Nel serbatoio del liquido da spruzzare è rimasta una quantità inferiore a 200 ml. Se non si versa altro liquido e si vuole terminare la spruzzatura, è necessario diluire questo quantitativo residuo con 2 l d'acqua e poi spargerlo sulla superficie trattata.

Non lasciare mai il motore in moto senza liquido all'interno del contenitore. Se gira a secco la pompa si danneggia.

Alla fine del lavoro, tenere premuto il pulsante di Stop (9) fino a che il motore si ferma. Lasciare raffreddare il motore. Preparare l'attrezzo per l'immagazzinamento come descritto nel Capitolo 10.3 "Svuotare e pulire il contenitore della miscela", lavare bene viso e mani con acqua e sapone, riporre gli indumenti da lavoro e lavarli regolarmente.

Avvertenza:

Un uso prolungato dell'attrezzo può far diventare molto caldi il motore e i suoi componenti, come ad esempio la marmitta. Per evitare conseguenze dannose dovute a questo fatto, dopo che il motore è stato utilizzato a lungo a tutto gas, prima di spengere lo spruzzatore ad alta pressione come descritto, è necessario lasciar girare il motore al minimo per qualche minuto.

10. Istruzioni di esercizio e manutenzione

10.1 Istruzioni generali di esercizio e manutenzione

Dopo un periodo di rodaggio di ca. 5 ore di esercizio, si dovranno verificare gli accoppiamenti di tutte le viti e i dadi raggiungibili (fatta eccezione per le viti di regolazione del carburatore) e si dovrà procedere, se necessario, al loro serraggio. Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'intero spruzzatore ad alta pressione a motore sia in condizioni di sicurezza per l'uso.

10.2 Verifica della quantità di liquido spruzzata

Almeno all'inizio di ogni stagione di trattamento, è necessario verificare se la portata dell'attrezzo (l/min) corrisponde ancora al valore indicato nel capitolo 9.3 "Ugello spruzzatore / Valori di rendimento".

A tale scopo, riempire l'attrezzo d'acqua fino alla tacca di massimo, metterlo in funzione e spruzzare per un minuto esatto a 10 bar di pressione.

Quindi misurare la quantità d'acqua necessaria per riempire di nuovo fino alla tacca di massima.

Il valore misurato indica la resa dell'attrezzo in l/min a 10 bar di pressione operativa. Questo valore non deve mai differire di più del 10% dal valore indicato in "9.3 Ugello spruzzatore / Valori di rendimento".

Se il valore misurato risulta troppo basso, può darsi che all'interno dell'ugello si siano formati depositi. Pulire l'ugello e ripetere la verifica.

Se il valore misurato è troppo alto, può darsi che l'ugello spruzzatore sia usurato o danneggiato.

Sostituire gli ugelli e i corpi elicoidali vecchi con ricambi originali

(Nr. Ordine: 06 10 03 12 00 503 – ugello
06 10 03 12 00 502 – corpo

elicoidale).

Durante la verifica della quantità di liquido spruzzata, fare attenzione se l'ugello dell'attrezzo continua a produrre spruzzi che coprono uniformemente la superficie spruzzata.

10.3 Svuotare e pulire il contenitore della miscela

Fig. 12

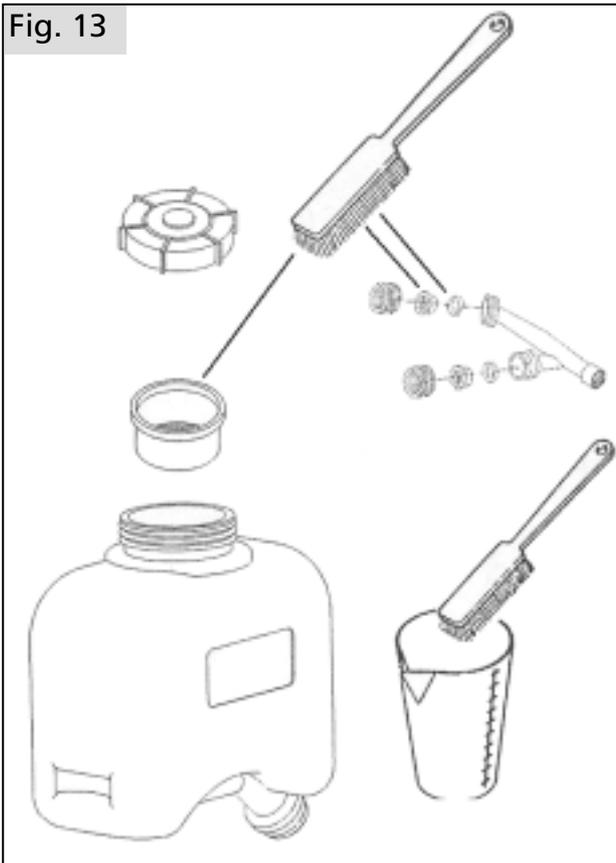


Per pulire il contenitore del liquido da spruzzare, è necessario svuotarlo in un idoneo contenitore di raccolta, versando il liquido attraverso l'apertura di scarico (13). Se necessario, inclinare leggermente l'attrezzo per svuotare completamente il contenitore del liquido. Prima di inclinare l'intera unità, accertarsi che la chiusura del serbatoio del carburante e tutti i flessibili e moduli del circolo del carburante siano stagni e non possano verificarsi fuoriuscite di carburante. Lasciare raffreddare il motore. Fare attenzione che il liquido da spruzzare non scorra sopra l'attrezzo (soprattutto sopra il motore), ma vada a fluire direttamente nel contenitore di raccolta.

Svuotare tutti i giorni dopo l'uso il contenitore del liquido da spruzzare e sciacquarlo bene con acqua. Seguire le istruzioni di pulizia contenute nelle istruzioni per l'uso del fitofarmaco.

Terminata la pulizia, lasciare asciugare il contenitore del liquido da spruzzare lasciandolo aperto.

Fig. 13

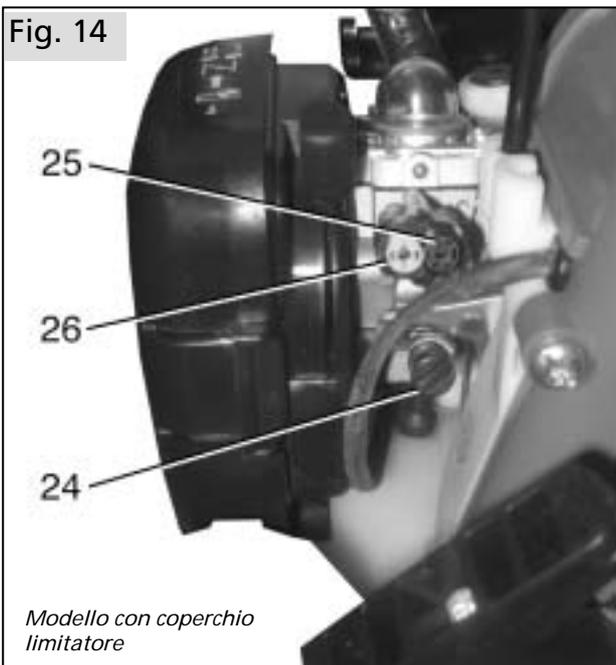


Di tanto in tanto pulire con acqua e una spazzola morbida il filtro a rete all'interno dell'apertura del serbatoio e l'ugello spruzzatore. Non soffiare con la bocca dentro l'ugello spruzzatore!

10.4 Regolazione del carburatore

Il luogo ottimale per la regolazione della carburazione è l'officina. È probabile che a seconda del luogo di utilizzo (montagna, pianura) sia necessario correggere la carburazione.

Fig. 14



Modello con coperchio limitatore

Il carburatore è dotato di 3 viti di regolazione:

- € Minimo-Vite di arresto "T" (24)
- € Minimo-Vite di regolazione della miscela "L" (25)
- € Pieno carico- Vite di regolazione della miscela "H" (26)

⚠ Le viti di regolazione della miscelazione del minimo "L" e dell'esercizio a pieno carico "H" devono essere regolate solamente da un'officina specializzata autorizzata.

Si possono eseguire, con l'aiuto di un contagiri, piccole correzioni della regolazione del minimo sul regime medio del minimo fornito nei dati tecnici agendo sulla vite di arresto del minimo „T“ come segue:

- € Quando il regime del minimo è troppo alto, ruotare leggermente la vite di arresto del minimo „T“ in senso antiorario.
- € Quando il regime del minimo è troppo basso (il motore si spegne), ruotare leggermente la vite di arresto del minimo „T“ in senso orario fino a quando il regime del motore non è regolare.

Nel caso non fosse possibile ottenere una regolazione ottimale della carburazione tramite la regolazione della vite di arresto del minimo „T“, portare il decespugliatore ad un'officina specializzata autorizzata per la regolazione del carburatore.

Le istruzioni seguenti sono ad uso dell'officina specializzata autorizzata

Carburatori della serie D-Cut:

È necessario utilizzare la chiave per carburatori D-CUT per regolare le viti di miscelazione del minimo "L" e di miscelazione a pieno carico "H".

Carburatori forniti di coperchio limitatore:

Le viti di regolazione per la miscelazione del minimo e del pieno carico possono essere modificate solo in modo limitato.

Per eseguire una regolazione corretta del minimo è necessario che il filtro dell'aria sia pulito!

Riscaldare il motore prima di effettuare le regolazioni.

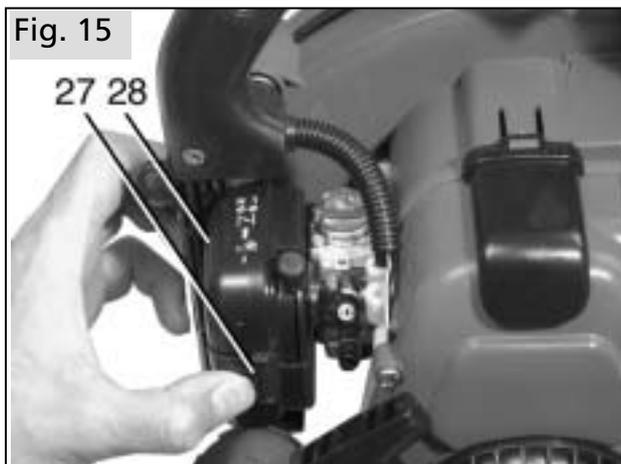
⚠ La regolazione della carburazione viene eseguita per ottenere il rendimento ottimale del motore. È assolutamente necessario utilizzare un contagiri!

Non impostare un regime di giri superiore a quello consigliato, questo potrebbe provocare danni al motore!

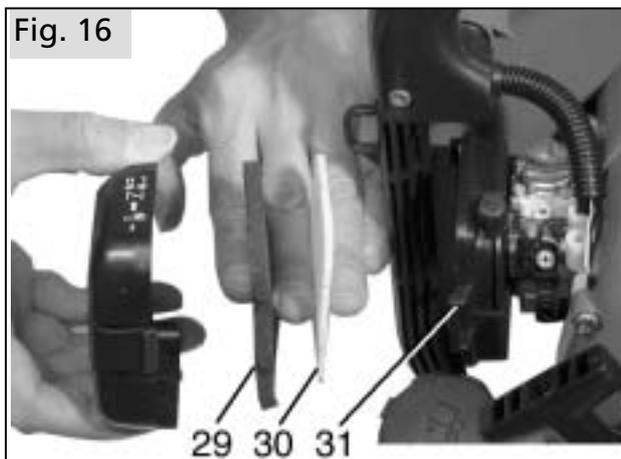
10.5 Manutenzione del filtro dell'aria

I filtri dell'aria sporchi provocano una riduzione della portata. Con conseguente aumento di consumo di carburante ed emissione di sostanze nocive nei gas di scarico. Inoltre rendono difficoltoso l'avviamento.

Eseguire regolarmente i seguenti lavori di manutenzione.



Prima di aprire il filtro dell'aria, chiudere la valvola dello starter (1), per evitare che arrivi sporcizia nel carburatore. Spingere in dentro la linguetta (27) e sollevare e rimuovere la protezione del filtro (28). Pulire la zona circostante il filtro.



Sfilare il prefiltra (29) e il filtro principale (30) dal supporto (31).

In caso di uso intenso, prefiltra e filtro principale devono essere puliti quotidianamente. Se si nota un forte deposito di polvere, ripetere l'operazione più volte in una giornata. Per la pulizia quotidiana si consiglia semplicemente di picchiare o soffiare il filtro. Se il materiale filtrante risulta danneggiato, sostituire immediatamente i pezzi interessati. Si declinano reclami di garanzia per danni al motore causati da una cura non conforme.

Infilare prefiltra e filtro principale nuovi o puliti nel supporto (31) e riapplicare la protezione, assicurandosi che sia ben incastrata.

Non inserire mai prefiltra e filtro principale ancora umidi!

10.6 Informazioni sulle candele di accensione

Evitare di mettere in movimento il motore quando la candele è stata rimossa o la pipetta è staccata. La creazione di scintille può provocare pericolo di incendio!

Controllare regolarmente la candele di accensione ogni 50 ore di lavoro.

- ≠ Rimuovere il coperchio della candela.
- ≠ Staccare la pipetta della candela.
- ≠ Svitare la candele e asciugare bene

Se gli elettrodi risultano molto consumati, sostituire subito la candele - altrimenti la sostituzione è prescritta ogni 100 ore di lavoro.

La candela di accensione schermata (grado termico 200) è per es. reperibile con la seguente denominazione:

BOSCH WS6F

CHAMPION RCJ-6Y o simili.

La distanza tra gli elettrodi prescritta è di 0,5 mm.

Utilizzare solo candele con dado di collegamento montato stagno sull'estremità superiore. Altri tipi di candele provocano pericolo di incendio per la formazione di scintille.

- ≠ Riavvitare la candele.
- ≠ Premere sempre con forza la pipetta sulla candela
- ≠ Montare nuovamente il coperchio della candele.

Prima di iniziare il lavoro accertarsi che il cavetto della candela sia ben connesso e isolato.

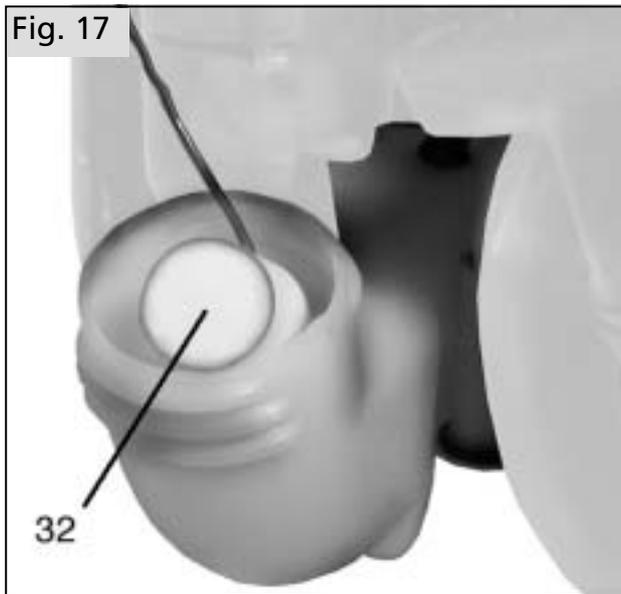
10.7 Avvertimenti per la marmitta di scarico

Prima di iniziare a lavorare verificare che la marmitta sia integra. Non toccare la marmitta fintanto questa è calda.

Se il motore non gira in modo soddisfacente, benché il filtro dell'aria sia pulito e anche la messa a punto del carburatore sia avvenuta in modo regolare, questo può avvenire a causa di una marmitta di scarico sporca o danneggiata. Rivolgersi ad una officina specializzata.

10.8 Sostituzione del filtro carburante

Si consiglia di far sostituire il filtro del carburante (32) annualmente da un'officina specializzata.



Il filtro del carburante può essere estratto con molta attenzione da un operaio specializzato con l'ausilio di un filo con cappio attraverso l'apertura del serbatoio. È necessario fare attenzione che la guarnizione del tubicino del carburante non caschi all'interno del serbatoio.

10.9 Arresto e conservazione

Preparare l'attrezzo per l'immagazzinamento come indicato nel Capitolo 10.3 "Svuotare e pulire il contenitore della miscela". Si consiglia di conservare l'attrezzo in un luogo asciutto e sicuro con serbatoio carburante pieno. Nelle vicinanze non devono essere presenti punti di fiamma liberi o simili. Evitare che l'attrezzo venga usato da persone non autorizzate, soprattutto bambini.

Per periodi di fermo superiori alle tre settimane, eseguire anche le operazioni qui indicate:

- € Svuotare e pulire il serbatoio del carburante in un luogo ben aerato.
- € Avviare il motore con serbatoio carburante vuoto e lasciar girare la minimo il carburatore fino a che il motore si spegne, altrimenti residui d'olio della miscela carburante potrebbero intasare gli ugelli del carburatore e rendere più difficoltoso il successivo avviamento.
- € Pulire bene l'attrezzo a motore (soprattutto le aperture di aspirazione aria, le alette di raffreddamento del cilindro, il filtro dell'aria e la zona circostante il bocchettone del serbatoio).
- € Conservare l'attrezzo come sopra descritto in un luogo asciutto e sicuro.

10.10 Schema di manutenzione

Le seguenti istruzioni si riferiscono a normali condizioni di impiego. Nel caso di condizioni speciali, come per es. forte produzione di polvere o un periodo di lavoro particolarmente lungo e giornaliero si dovranno ridurre in modo conforme gli intervalli prescritti di manutenzione.

		prima dell'inizio del lavoro	quotidianamente	settimanalmente	Una volta dopo 5 ore di lavoro	ogni 50 ore di lavoro	ogni 100 ore di lavoro	in caso di bisogno	prima della stagione di
Carburatore	Controllare il minimo	X							
	Regolare il minimo							X	
Filtro dell'aria	Pulire		X						
	Sostituire							X	
Candeletta di accensione	Controllare la distanza degli elettrodi e se necessario regolare					X			X
	Sostituire						X	X	
Entrata aria fredda	Pulire			X					X
Alette cilindro	Pulire			X					X
Serbatoio carburante	Pulire					X			X
Filtro carburante	Sostituire								X
tutte le viti accessibili (tranne le viti di regolazione)	Tirare				x ¹⁾				X
Elementi di comando (pulsante di stop, leva di regolazione gas, impugnatura di comando, regolatore di pressione)	Controllo funzionale	X							
Marmitta di scarico	Controllare	X							
Quantità di liquido spruzzata e distribuzione	Controllare								X
Contenitore liquido da spruzzare	svuotare e pulire		X						
Filtro a rete nel contenitore della miscela	Pulire							X	X
Ugello spruzzatore	Pulire							X	X
Tenuta di tutte le parti dell'attrezzo	Controllare	X							
Macchina, completa	Controllare	X							
	Prova								X
	Pulire							X	X

Eeguire regolarmente i lavori di manutenzione. Incaricare eventualmente un'officina specializzata, qualora non si sia in grado di eseguire tutti i lavori descritti. Il proprietario dell'apparecchio è anche responsabile per:

- € Danni a causa di lavori di manutenzione o riparazione non eseguiti in modo professionale o a tempo debito
- € Danni indiretti - anche corrosione - per immagazzinaggio improprio

11. Garanzia

SOLO garantisce una qualità a perfetta regola d'arte e si accolla i costi per le riparazioni e i controlli generali, sostituendo le parti difettose, nel caso in cui vi siano difetti di materiale o di fabbricazione, che si producono entro il periodo di garanzia a partire dal giorno della vendita. Facciamo inoltre notare che in alcuni paesi hanno valore condizioni di garanzia specifiche. In caso di dubbio preghiamo di contattare il rivenditore. Il rivenditore del prodotto è responsabile della garanzia.

I danni dovuti alle seguenti cause non sottostanno ad alcuna garanzia:

- € Mancata osservanza delle Istruzioni d'uso.
- € Omissione dei lavori necessari di manutenzione e pulizia.
- € Danni imputabili ad una regolazione impropria del carburatore.
- € Usura per deperimento naturale.
- € Evidente sovraccarico in seguito ad un superamento continuo del limite superiore di rendimento.
- € Impiego di utensili da lavoro e dispositivi di taglio non ammessi.
- € Uso della forza, trattamento improprio, cattivo uso o infortunio.
- € Danni imputabili a surriscaldamento a causa di insudiciamento nella scatola del ventilatore.
- € Interventi di persone inesperte o tentativi di riparazione non appropriati.
- € Impiego di ricambi non adatti o di parti non originali della SOLO, se questi causano danni.
- € Impiego di materiali di esercizio non idonei o sovrapposti.
- € Danni riconducibili alle condizioni di impiego dovute ad uso come attrezzo a noleggio.

I lavori di pulizia, cura e regolazione non sono riconosciuti come prestazione di garanzia.

Qualsiasi lavoro in garanzia deve essere eseguito da un Rivenditore SOLO.

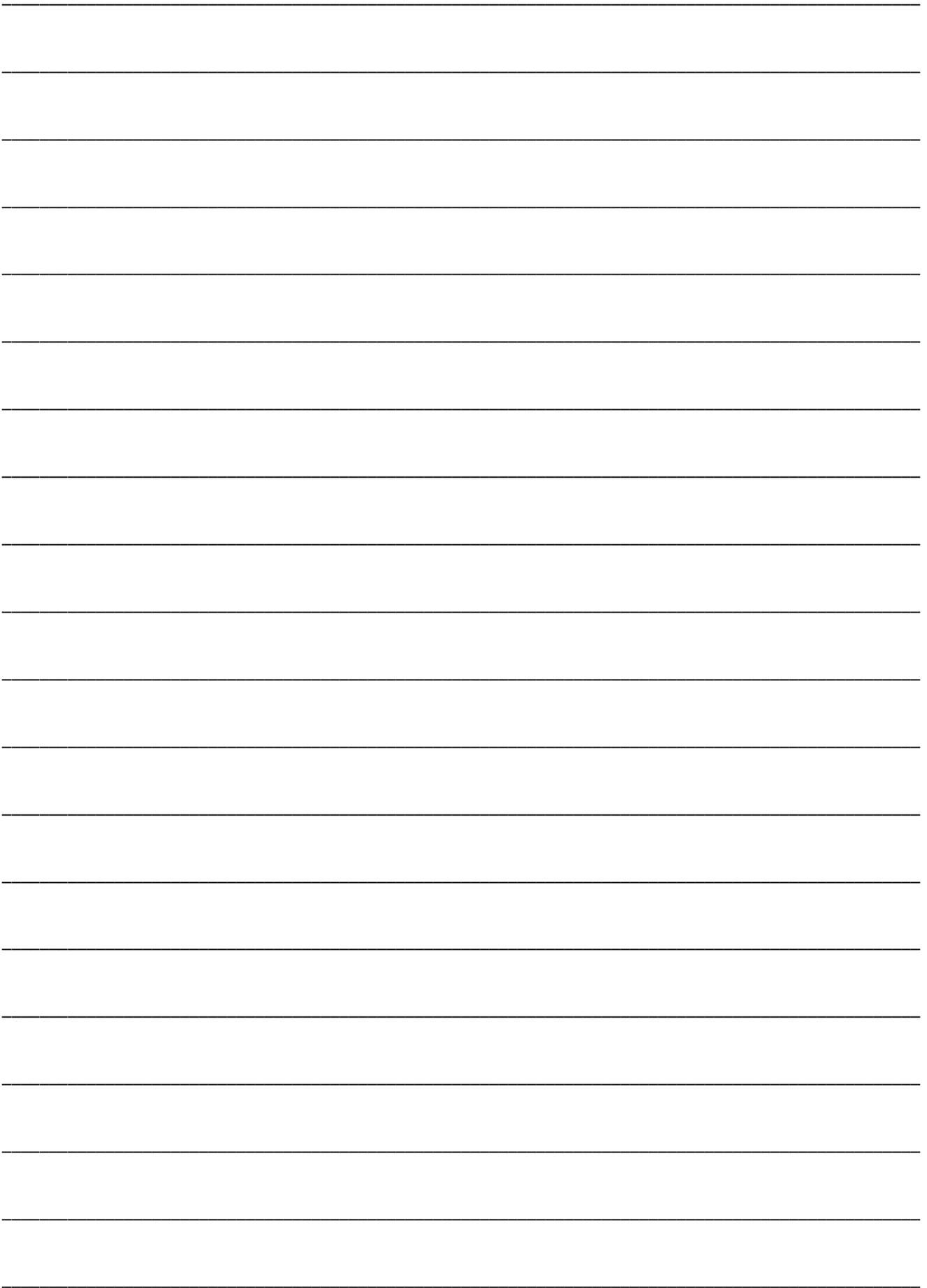
12. Parti soggette ad usura

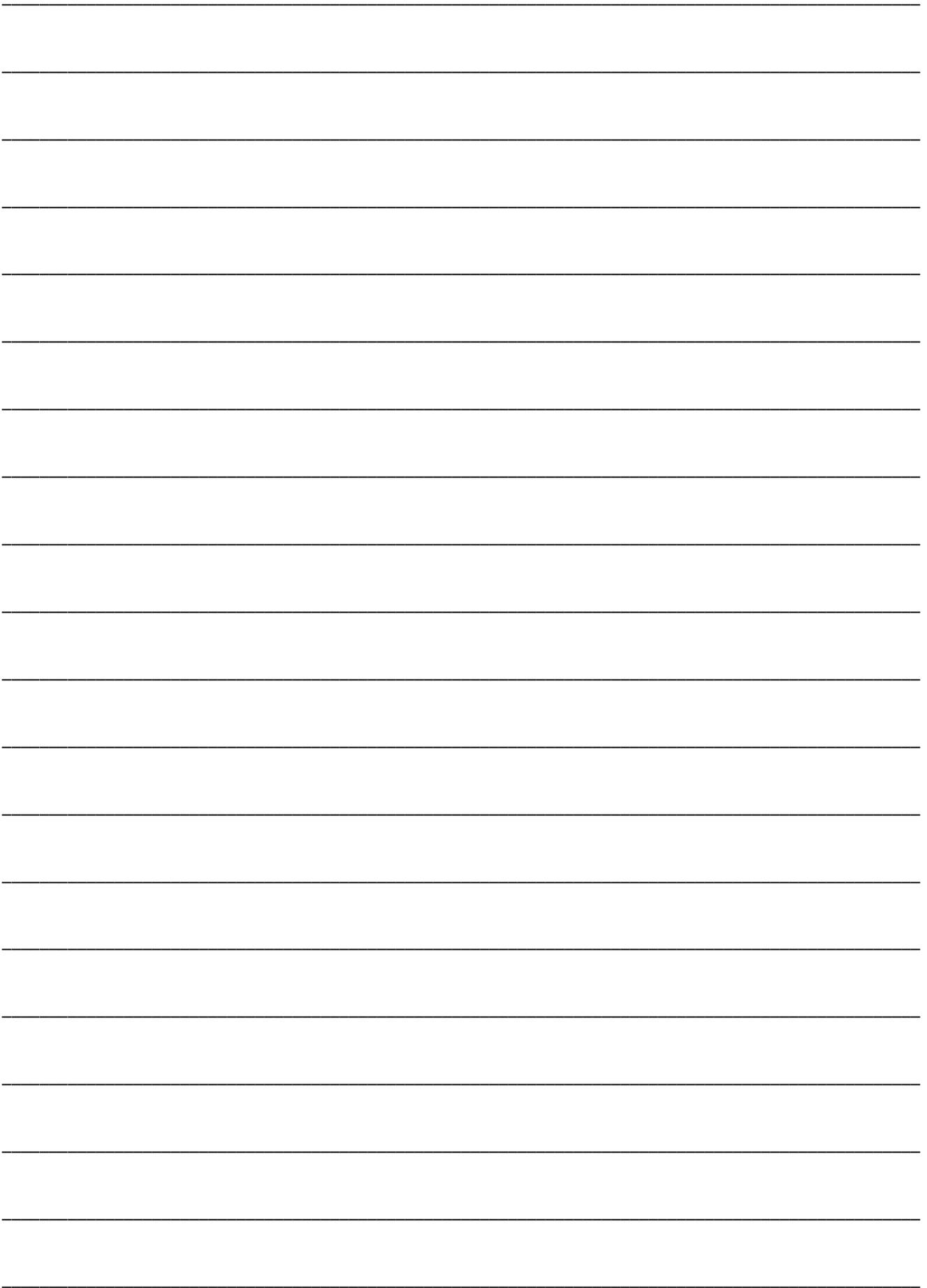
I diversi componenti sottostanno all'usura in caso di uso o logoramento normale e devono essere sostituiti a tempo debito. Le seguenti parti soggette ad usura non sottostanno alla garanzia del fabbricante:

- € Filtro dell'aria
- € Filtro del carburante
- € Tutte le parti in gomma a contatto con carburante e liquido da spruzzare
- € Candela di accensione
- € Dispositivo di avviamento

Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche di forma, tecnica o attrezzatura senza darne preavviso, questo allo scopo di migliorare costantemente il nostro prodotto.

I testi e le figure del manuale non possono essere utilizzati per eventuali reclami.





solo[®]

Made in Germany



SOLO
Postfach 60 01 52
D 71050 Sindelfingen

Tel. 07031-301-0
Fax 07031-130
info@solo-germany.com

SOLO
P.O.Box 60 01 52
D 71050 Sindelfingen
Germany
Phone+49-7031-301-0
Fax +49-7031-149
export@solo-germany.com